

# Kino

WOCHE VOM 3. BIS 9. MÄRZ



Se détestent autant qu'ils détestent la marche. Muriel Robin et Artus de Penquern dans "Saint-Jacques ... La Mecque" de Coline Serreau. Nouveau au Kinosch (Esch).

## cinédit

### Luxembourg

#### Hawaii Oslo

*N 2004 von Erik Poppe. Mit Trond Espen Seim, Jan Gunnar Røise und Evy Elise. 125'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.*

*Utopia, me. + je. 19h.*

Fünf Geschichten über Liebe und 24 dramatische Stunden für eine Gruppe unterschiedlicher Personen. Alles fängt mit einem Unfall an ...

## transculturelles

### Luxembourg

#### Beautiful Boxer

*Thaïlande 2003 de Ekachai Uekrongtham. Avec Asanee Suwan, Sorapong Chatree et Orn-Anong Panyawong. 118'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 12 ans.*

**Dans le cadre des 7e Transcuturelles Gays et Lesbiennes.**

*Utopia, lu. 19h.*

L'histoire réelle du boxer Parinya "Nong Toom" Charoenphol, qui, pour devenir une femme, doit gagner ses combats pour obtenir l'argent nécessaire pour sa transformation.

## sondervorstellungen

### Luxembourg

#### Tendre Gang

*Grèce 1983 de Nikos Nikolaidis. Avec Despina Tomazani, Dora Masklavanou et Takis Spyridakis. 151'. V.o., s.-t. fr.*

**Ciné-Club hellénique.**

*Utopia, ma 19h, me. 21h30.*

Une étude du nouveau visage du fascisme dans le monde, une histoire de joie d'amour tendre, une musique de mort, une évocation de couleurs, de douce violence et de rêve. C'est l'histoire de quatre de vos voisins qui ont choisi de mourir d'une manière insensée derrière les carabines qu'ils ont volées et qui vous crachent au visage leur rire moqueur ...

### Esch

#### Victoire

*F/L 2005 de Stéphanie Murat. Avec Sylvie Testud et Pierre Arditi. 85'. V.o.; à partir de 14 ans.*

**Journées de la femme 2006.**

*Kinosch, me. + je. 20h30.*

Elle tue toutes les personnes qui l'insupportent: dans cette co-production de Samsa Film, Sylvie Testud interprète une nouvelle fois un personnage aux envies meurtrières.

## neue filme

### Luxembourg

#### Die wilden Kerle 3

*D 2005 von Joachim Masannek. Mit Jimi Ochsenskecht, Wilson Ochsenskecht und Sarah Kim. 93'; O.-Ton; Kinderfilm.*

*Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30.*

Längst haben die ehemals wildesten Kicker etwas ganz Anderes als den Titel der wildesten Fußballmannschaft im Kopf ...

#### Memoirs of a Geisha

*USA 2005 de Rob Marshall. Avec Zhang Ziyi, Gong Li et Michelle Yeoh. 144'. V.o., s.-t. fr. + nl., enfants admis.*

*Utopolis, ve. - je. 13h45, 16h30, 19h15 + 22h.*

En 1929, Chiyo est vendue à une maison de geishas, à l'âge de 9 ans. Elle devient la légendaire Sayuri ...

#### The Pink Panther

*USA 2005 von Shawn Levy. Avec Steve Martin, Kevin Kline, Jean Reno et Beyoncé Knowles. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut., Kinder zugelassen.*

*Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, Sa. auch 0h15.*

Vorgeschichte zum Original von 1964 mit Peter Sellers: Hier muss der Detektiv den Mord an einem berühmten Fußballtrainer aufklären und herausfinden wer den berüchtigten Rosa Panther Diamanten geklaut hat ...

#### Viva Zapatero

*I 2005, documentaire de Sabina Guzzanti. 80'. V.o., s.-t. fr. + nl., enfants admis.*

*Utopia, ve. - je. 16h30 + 22h.*

Dans une Italie où Berlusconi contrôle la quasi-totalité des médias, Sabina Guzzanti, célèbre humoriste italienne, voit son show déprogrammé de la télévision publique après sa première diffusion sous le prétexte de "vulgarité" et d'insultes au gouvernement. A l'occasion de cette mise à pied, Sabina Guzzanti va enquêter avec autant d'humour que de sérieux auprès de la classe politique et médiatique sur l'état de la démocratie en Italie et en Europe.



Le documentaire qui fait trembler Berlusconi ... de Sabina Guzzanti. Nouveau à l'Utopia.

### Bettembourg

#### Die wilden Kerle 3

*D 2005 von Joachim Masannek. Mit Jimi Ochsenskecht, Wilson Ochsenskecht und Sarah Kim.*

*Le Paris, Sa. + So. 16h.*

Siehe unter Luxemburg.

### Esch

#### Saint-Jacques ...

#### La Mecque

*F 2005 de Coline Serreau. Avec Muriel Robin, Artus de Penquern et Pascal Légitimus. V.o.*

*Kinosch, di., ma. - je. 18h30.*

Au décès de leur mère, deux frères et une soeur qui se détestent, apprennent qu'ils ne toucheront leur héritage que s'ils font ensemble à pied la marche du Puy-en Velay à Saint-Jacques-de Compostelle ...

## verlängerungen

### Luxembourg

#### Brokeback Mountain

*USA 2005 von Ang Lee. Mit Heath Ledger, Jake Gyllenhaal und Michelle Williams. 134'. O.-Ton, fr. Ut.; Kinder zugelassen.*

*Utopia, Fr. - Do. 13h45, 16h15, 19h + 22h. (2. Woche).*

Im Sommer 1963 hüten zwei junge Männer, der eine Rodeo Cowboy, der andere Ranchgehilfe, eine Herde Schafe. Bald sind beide ein Paar ...

**XXX** Einfühlsam inszeniert, brillant interpretiert: Der als schwuler Western gehypte Film überzeugt auf der ganzen Linie. (Gilles Bouché)

#### Chicken Little

*USA 2005 film d'animation de Mark Dindal. 83'. Pour enfants.*

*Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30. (dt. Fass.). (6e sem.).*

Histoire d'un poussin myope qui essaie désespérément de sauver son village du ciel qui s'écroule.

#### Crimen ferpecto

*E/Cuba/F 2005 de Alex de la Iglesia. Avec Guillermo Toledo, Mónica Cervera et Luis Varela. 110'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

*Utopia, ve. - je. 14h + 22h\* (\*sauf me.). (2e sem.).*

Rafael travaille dans un grand magasin, où il veut devenir le nouveau responsable de son étage. Son principal rival est Don Antonio, un employé de longue date. Suite à une violente dispute, Don Antonio meurt accidentellement. Lourdes, la vendeuse la plus laide est témoin de la scène et n'hésite pas à faire du chantage. Voir Filmflop.

#### Die wilden Hühner

*D 2005 von Vivian Naefe. Mit Lukas Engel, Veronica Ferres und Benno Fürmann. 128'. O.-Ton; Kinderfilm.*

*Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30. (4. Woche).*

Sprotte, Melanie, Trude und Frieda sind in der fünften Klasse und eine berüchtigte Mädchen-gang. Als Oma Slättberg ihre Hennen schlachten lassen will, gehen die Mädchen auf die Barrikaden ...

#### Fun with Dick & Jane

*USA 2005 de Dean Parisot. Avec Jim Carey, Téa Leoni et Richard Jenkins. 90'. Enfants admis*

*Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 16h30, 19h + 22h, sa. aussi 24h (v.o., s.-t. fr. + all.). (3e sem.).*

Dick est promu vice-président de la toute-puissante Globodyne Corp. Pour lui et sa famille, c'est la promesse d'un avenir radieux, à tel point que sa femme Jane démissionne aussitôt de son travail.

<b>XXX</b> = excellent
<b>XX</b> = bon
<b>X</b> = moyen
<b>X</b> = mauvais
Commentaires:
lc = Luc Caregari
td = Thibaut Demeyer
cat = Karin Enser
lg = Lea Graf
sr = Séverine Rossewy
cs = Corinne Saghuber
rw = Renée Wagener
dv = David Wagner
cw = Christiane Walerich

**Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.**

Quelques heures plus tard, pour eux c'est la fin du rêve américain. Globodyne s'effond dans un scandale financier et seul McCallister, le grand patron, s'en sort, avec des indemnités colossales. **XXX** Der banale Titel hält auf positive Weise was er verspricht - nämlich Unterhaltung mit einer Prise Gesellschaftssatire. (cw)

#### Get Rich or Die Tryin'

*USA 2005 de Jim Sheridan. Avec 50 Cent, Adewale Akinnuoye Agbaje et Joy Bryant. 117'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.*

*Utopolis, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (2e sem.).*

Un dealer décide d'abandonner sa vie de délinquant pour entamer une carrière musicale. Voir article page 8.

filmflop

## El crimen ferpecto

Plutôt que de mettre à nu les rôles sexuels des hommes et des femmes, Alex de la Iglesia se contente de les mettre en scène une énième fois. Sinon, une petite comédie noire souvent drôle, qui vit du talent humoristique de l'acteur principal Guillermo Toledo.

A l'Utopia

Renée Wagener

### Good Night, and Good Luck

*USA 2004 von George Clooney. Mit David Strathairn, Robert Downey Jr. und Jeff Daniels. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.*

*Utopia, Fr. - So. + Di. 22h, Mo., Mi. + Do. 21h. (9. Woche).*

In seiner Sendung "See it Now" packt der Journalist Edward R. Murrow trotz finanzieller Abhängigkeit auch schon mal heiße Eisen an. So berichtet er eines Tages von dem Marine-Piloten Milo Radulovich, der sich geweigert hatte, seine Schwester und seinen Vater zu denunzieren. Woraufhin er seinen Arbeitsplatz verliert. Murrow stößt bei seinen Recherchen auf den Senator Joseph McCarthy ... **X** Clooney konzentriert sich auf die Fakten. Darunter leiden jedoch teilweise die Figuren, die schlicht gezeichnet sind. (Audrey Horn)

#### Je vous trouve très beau

*F 2005 de Isabelle Mergault. Avec Michel Blanc, Medeea Marinescu et Wladimir Yordano. 107'. V.o., enfants admis*

*Utopia, ve. - di. 14h30, 17h + 19h30, lu. - je. 14h, 16h + 18h30\* (\*sauf ma.). (4e sem.).*

Aymé vient de perdre sa femme. Il doit vite se rendre compte qu'il

ne peut pas se passer d'une aide dans son boulot de fermier. L'agence matrimoniale qu'il contacte le dirige alors vers la Roumanie où il fait la connaissance d'Elena ...

**X** Der Film badet in einem Meer von Déjà-Vus und es gelingt ihm nur selten sich über das Niveau eines Fernsehfilms zu erheben. (Audrey Horn)

#### Ladies in Lavender

*GB 2005 de Charles Dances. Avec Judi Dench, Maggie Smith et Daniel Brühl. 103'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

*Utopia, ve. - di. 14h30, 17h, 19h30, 22h, lu. + je. 14h, 16h + 22h, ma. + me. 14h, 16h, 18h30 + 21h.*

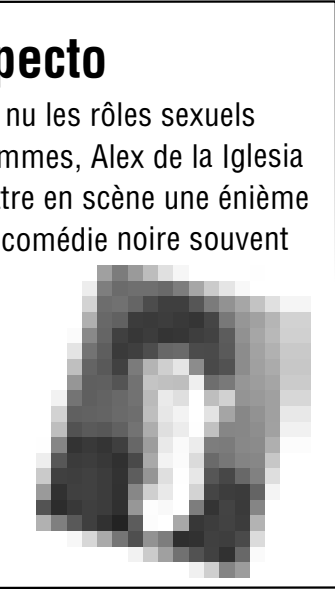
Côte de Cornouailles: Deux soeurs d'un certain âge, Janet et Ursula, découvrent un matin, après une violente tempête, un jeune homme échoué sur la plage et gravement blessé. Sa présence réveille en elles des désirs enfouis et leur instinct maternel. Elle provoque également la suspicion et la peur dans la région, en cette époque d'avant-guerre en Europe.

#### L'ivresse du pouvoir

*F 2005 de Claude Chabrol. Avec Isabelle Huppert, François Berléand et Patrick Bruel. 110'. V.o., enfants admis.*

*Utopia, ve. - je. 14h30, 17h + 19h30\* (\*sauf me.). (2e sem.).*

La juge d'instruction Killman est chargée de démêler une complexe affaire de concussion et de détournements de fonds mettant en



cause le président d'un important groupe industriel. Plus elle avance, plus son pouvoir s'accroît ...

### Les bronzés 3: Amis pour la vie

*F 2005 de Patrice Leconte. Avec Thierry Lhermitte, Gérard Jugnot et Josiane Balasco. 97'. V.o.; enfants admis.*

*Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 0h15. (5e sem.).*

Après le Club méd et les sports d'hiver voilà que "Les Bronzés" se retrouvent en Italie 27 ans après leur première rencontre ...

#### Lord of War

*USA 2005 von Andrew Niccol. Mit Nicolas Cage, Jared Leto und Bridget Moynahan. 122'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; ab 14.*

*Utopolis, Fr. - Do. 21h30. (10. Woche).*

Yuri Orlov, Emigrant aus der Ukraine, macht in den USA Karriere als Waffenschieber. Seine Geschäfte werden immer riskanter und so entkommt er jedesmal nur knapp seinem Verfolger von Interpol. **XXX** Bitterböse, aber gerade durch ihren Zynismus bestechende Fabel. (rw)

### Munich

*USA 2005 von Steven Spielberg. Mit Eric Bana, Daniel Craig und Ciaran Hinds. 158'. O.-Ton, fr. + dt. Ut.; ab 12.*

***Utopolis**, Fr. - Do. 18h45 + 21h30. (6. Woche).*

Mitglieder der palästinensischen Terrororganisation "Schwarzer September" nehmen am 5. September 1972 bei den Olympischen Spielen in München elf israelische Sportler als Geiseln und fordern die Freilassung von 200 in Israel inhaftierten Palästinensern. Beim Befreiungsversuch sterben alle Athleten sowie fünf Terroristen. Die Reaktion der Israelis lässt nicht lange auf sich warten: die Exekution aller an dem Massaker beteiligten Palästinenser ...

**X** *Malgré sa thématique ultrasensible, située dans un contexte d'actualité brûlante, Steven Spielberg réussit à noyer "Munich" dans l'inconsistance des productions hollywoodiennes. (td)*

#### Nanny McPhee

*USA/GB/F 2005 von Kirk Jones. Mit Emma Thompson, Colin Firth und Kelly MacDonald. 97'. Kinderfilm.*

***Utopolis**, Fr. - Do. 14h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Do. 14h30, 17h + 19h (dt. Fass.). (3. Woche).*

Nach dem Tod seiner Frau, steht Cedric Brown ziemlich hilflos da mit seinen 7 Kindern. Zu allem Übel benehmen die sich auch noch so daneben, dass alle Gouvernanten ihnen davonlaufen. Eine geheimnisvolle Stimme rät ihm, es doch mit der magischen Nanny McPhee zu versuchen ...

#### Prime

*USA 2005 von Ben Younger. Mit Uma Thurman, Meryl Streep und Bryan Greenberg. 105'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.*

***Utopolis**, Fr. - Do. 19h + 21h30, Sa. auch 24h. (3. Woche).*

Die turbulente Liebesgeschichte der 37-jährigen, kürzlich geschiedenen Rafia und dem 23-jährigen Maler Dave, der zugleich auch der Sohn von Rafia's Psychotherapeutin ist ...

#### Syriana

*USA 2005 von Stephen Gaghan. Mit Matt Damon, George Clooney und Jeffrey Wright. 128'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; ab 14.*

***Utopolis**, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h15 + 22h. (2. Woche).*

Bevor CIA-Agent Bob Barnes in den Ruhestand darf, soll er Prinz Nasir, einen jungen reformwilligen Prinzen eines Ölförderlandes ermorden. Der Thronfolger hatte Erdgas-Bohrrechte an China verkauft ...

#### The Constant Gardener

*GB 2005 de Fernando Meirelles. Avec Ralph Fiennes und Rachel Weisz. 129'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.*

***Utopia**, ve. - je. 19h\* (\*sauf ma.). (11e sem.).*

Au Kenya, Tessa jeune avocate, militante au côtés de membres d'ONG et épouse du diplomate Justin Quayle est retrouvée assassinée près du lac Turkana. Sous une fausse identité son mari se lance à la recherche des assassins.

**XX** *Der Film überzeugt durch seinen Dreh im Stil der Dogmafilme an Originalschauplätzen. Komplex, mit wechselnden Erzählperspektiven, wird er leider im zweiten Teil etwas unübersichtlich und langatmig. (cw)*

#### Walk the Line

*USA 2005 von James Mangold. Mit Joaquin Phoenix, Reese Witherspoon und Robert Patrick. 136'. O-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.*



*La triste vie de la belle et légendaire geisha Sayuri. Zhang Ziyi et Kan Watanabe dans "Memoirs of a Geisha" de Rob Marshall. Nouveau à l'Utopolis.*

***Utopolis**, Fr. - Do. 19h + 22h. (4. Woche).*

Johnny Cash's Weg zum Erfolg: Von seiner Jugend auf einer Baumwollplantage hin zum ersten Superstar der Country-Musik. **X** *Der Film scheitert letztendlich an den formalen Anforderungen des Genres, das dem Regisseur eine simple Initiationsgeschichte mit gradliniger Stringenz abverlangt. Eingezwängt in dieses enge Korsett wirkt Johnny Cashes Biografie notgedrungen künstlich. (Gilles Bouché)*

#### Zathura

*USA 2005 de Jon Favreau. Avec Tim Robbins, Josh Hutcherson et Jonah Bobo. 112'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h. (2e sem.).*

En jouant au jeu Zathura, Danny et son grand frère Walter se retrouvent propulsés avec leur maison dans l'espace. Impossible d'échapper à la partie, où les redoutables Zorgons attendent pour les attaquer. Pour survivre, il leur faudra laisser leurs rivalités de côté et s'unir...

## Bettembourg

#### An Unfinished Life

*USA 2005 de Lasse Hallström. Avec Robert Redford, Jennifer Lopez et Morgan Freeman. 107'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Le Paris**, ve. - ma. 20h30.*

Fermier à la retraite, Einar Gilkyson est un homme endurci, affecté par la mort de son fils unique, survenue dix ans plus tôt. Alors qu'il compte bien finir ses jours reclus dans la solitude et la tristesse, sa belle-fille Jean, qu'il tient pour responsable de la mort de son fils, arrive en ville sans un sou ...

## Diekirch

#### La femme de Gilles

*F/B/L 2003 de Frédéric Fonteyne. Avec Emmanuelle Devos, Clovis Cornillac et Laura Smet. 103'; v.o. fr., s.-t. angl. **Amitiés françaises**.*

***Scala**, ma. 20h.*

Dans le milieu ouvrier des années trente, Elisa est la femme de Gilles. Ce dernier travaille dans les hauts-fourneaux, parfois le jour, parfois la nuit. Victorine, la soeur d'Elisa, vient souvent lui rendre visite pour jouer avec les enfants et donner un coup de main. De drôles d'idées traversent la tête d'Elisa. Gilles et Victorine, Victorine et Gilles ...

**XXX** *Frédéric Fonteyne livre ici la preuve qu'il sait non seulement*

*mettre en scène, mais qu'il dirige aussi formidablement bien les comédiens. (td)*

#### The Weather Man

*USA 2005 de Gore Verbinski. Avec Nicolas Cage, Michael Caine et Hope Davis. 101'. V. o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.*

***Scala**, ve. - lu. 20h.*

Dave Spritz, présentateur météo d'une télé locale de Chicago, reçoit une offre d'emploi d'une chaine nationale implantée à New York. Mais contrairement à l'anticyclone qui se profile à l'horizon de sa vie professionnelle, une dépression tenace plane sur sa vie privée ...

## Echternach

#### Broken Flowers

*USA 2005 von Jim Jarmusch. Mit Bill Murray, Jeffrey Wright und Sharon Stone. 105'. O.-Ton, fr. Ut.; Kinder zugelassen. **Ciné-Club CDAC**.*

***Sura**, di. 17h45.*

Als der überzeugte Junggeselle Don Johnston von seiner Freundin verlassen wird, verlickert ihm zu allem Übel eine anonyme Briefeschreiberin, er habe einen 19-jährigen Sohn. Doch wer ist dessen Mutter? Don macht sich auf die Reise ...

**XX** *Ironisches Portrait eines alternen Don Juans, das fast wie eine Fortsetzung von "Lost in Translation" wirkt. Ein schöner, wenn auch nicht Jarmuschs bester Film. (rw)*

#### Die wilden Hühner

*D 2005 von Vivian Naefe. Mit Lukas Engel, Veronica Ferres und Benno Fürmann. 128'. O-Ton.; Kinderfilm.*

***Sura**, Sa. + So. 16h.*

Siehe unter Luxemburg.

#### La femme de Gilles

*F/B/L 2003 de Frédéric Fonteyne. Avec Emmanuelle Devos, Clovis Cornillac et Laura Smet. 103'; v.o. fr., s.-t. angl. **Amitiés françaises**.*

***Sura**, me. 20h.*

Voir sous Diekirch.

#### The Family Stone

*USA 2005 von Thomas Bezucha. Mit Sarah Jessica Parker, Luke Wilson und Diane Keaton. 105'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.*

***Sura**, Fr. - Di. 20h.*

Der erste Kontakt zwischen dem Familienclan der Stones und Meredith, des Lieblingssohns neuer Freundin, gestaltet sich eher frostig. Um gegen die Familienfront anzukämpfen holt sich Meredith Verstärkung ...

## Esch

#### Chicken Little

*USA 2005 film d'animation de Mark Dindal. 83'. Pour enfants.*

***Kinosch**, Fr., Sa., Di.+ Do. 14h30, So. 14h30 + 16h30 (dt. Fass.).*

Voir sous Luxembourg.

#### Jarhead

*USA 2005 de Sam Mendes. Avec Jake Gyllenhaal, Peter Sarsgaard et Jamie Foxx. 123'. V.o., s.-t. fr. + nl., à partir de 14 ans.*

***Kinosch**, di. - ma. 20h30.*

En été 1990 le marine Anthony Swofford, fils et petit-fils de militaires, a été envoyé à l'âge de 20 ans dans le désert saoudien pour combattre dans la guerre du golfe. Les soldats de son bataillon y survivent en se battant contre un ennemi qu'ils ne voient pas, dans un pays qu'ils ne comprennent pas, pour une cause à laquelle ils n'ad-

hèrent pas tout-à-fait. Jarhead est adapté du roman éponyme d'Anthony Swofford.
**XXX** *Une vision bien différente de ce qu'on a l'habitude de voir concernant la guerre et tristement révélatrice du peu qu'il y a dans certaines de ces têtes de bocaux. (sr)*

#### Nanny McPhee

*USA/GB/F 2005 von Kirk Jones. Mit Emma Thompson, Colin Firth und Kelly MacDonald. 97'. Kinderfilm.*

***Ariston**, Fr. - So. 14h30, 17h + 20h30, Mo. - Do. 20h30, Di. + Do. 14h30 + 17h.*

Siehe unter Luxembourg.

**The Chronicles of Narnia: The Lion, the Witch and the Wardrobe**
*USA 2005 de Andrew Adamson. Avec Georgie Henley, Skandar Keynes et William Moseley. 138'; enfants admis.*

***Kinosch**, Di. + Do. 16h (dt. Fass.).*

Lucy, Susan, Edmund et Peter, quatre frères et soeurs voyagent à travers une armoire et découvrent de l'autre côté le monde enchanté de Narnia. Ils apprennent qu'ils devront aider le lion Asian à rompre la malédiction ...

## Grevenmacher

#### Aeon Flux

*USA 2005 de Karyn Kusama. Mit Charlize Theron, Jonny Lee Miller et Marton Csokas. 95'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 12 ans.*

***Cinemaacher**, ma. + me. 20h30.*

Dans un XXVème siècle apocalyptique, une maladie a rayé la quasi-totalité de la population mondiale, à l'exception d'une ville fortifiée, Bregna, dirigée par une assemblée de scientifiques. Un groupe de rebelles envoie leur meilleur élément, Aeon Flux pour assassiner l'un des plus hauts dirigeants du pouvoir en place.

#### Fun with Dick & Jane

*USA 2005 de Dean Parisot. Avec Jim Carrey, Téa Leoni et Richard Jenkins. 90'. Enfants admis*

***Cinemaacher**, Sa. + So. 20h30 (dt. Fass.).*

Voir sous Luxembourg.

## Rumelange

### Kirikou et les bêtes sauvages

*F 2004, dessin animé pour enfants de Michel Ocelot et Bénédicte Galup. 75'.*

***Kursaal**, Fr. - So., Dë. + Do.14h30 + 16h30 (lëtz. V.).*

Le grand-père, trônant dans sa grotte bleue, nous raconte comment Kirikou est devenu jardinier, détective, potier, marchand, voyageur et médecin, en restant toujours le plus petit et le plus vaillant des héros.

### Les bronzés 3: Amis pour la vie

*F 2005 de Patrice Leconte. Avec Thierry Lhermitte, Gérard Jugnot et Josiane Balasko. 97'. V.o.; enfants admis.*

***Kursaal**, ve. - lu., ma. + je. 18h30 + 20h30.*

Voir sous Luxembourg.

## Troisvierges

#### Bye Bye Blackbird

*L/D/GB 2005 de Robinson Savary. Avec James Thierrée, Jodhi May et Izabella Miko. 99'. V.o. angl., s.-t. fr.; enfants admis.*

***Orion**, ve. 22h30, sa. 20h30.*

Dans le Londres du début du siècle, Josef est attiré par la trapéziste Alice. Il commence par travailler au cirque et élabore un

numéro de trapèze qu'il veut présenter avec Alice ...

#### Chicken Little

*USA 2005 film d'animation de Mark Dindal. 83'. Pour enfants.*

***Orion**, Sa. + Di. 17h, So. 14h30 + 17h (dt. Fass.).*

Voir sous Luxembourg.

#### Crustacés et coquillages

*F 2005 de Olivier Ducastel et Jacques Martineau. Avec Valeria Bruni-Tedeschi, Gilbert Melki et Jean-Marc Barr. 93'. V.o.; enfants admis. **Ciné-Club CDAC**.*

***Orion**, lu. + ma. 20h.*

Marc et Béatrix espèrent se reposer avec leurs deux enfants au bord de la Méditerranée, mais les petits désordres amoureux ne tardent pas à bouleverser leurs projets.
☒ *Avec "Crustacés et coquillages", Olivier Ducastel et Jacques Martineau livrent un film rempli de platitudes estivales, qui passe à côté de la problématique évoquée. (Id)*

#### The Merchant of Venice

*USA/GB/L 2005 de Michael Radford. Avec Al Pacino, Joseph Fiennes et Jeremy Irons. 138'. V.o. s.-t. fr. + all.*

***Orion**, ve. + di. 20h, sa. 22h30.*

Venise au 16e siècle. Pour aider un ami amoureux, Antonio, riche négociant vénitien, emprunte de l'argent au juif Shylock. Il remboursera sa dette au retour de ses navires, mais en cas de défaut il devra payer d'une livre de sa propre chair. D'après William Shakespeare.

**XXX** *Das Stück zeigt deutlich und unverfälscht wie antisemitisch die damalige christliche Welt und auch Shakespeare selbst waren. Ansonsten ein gelungener Film der vor allem durch die hervorragenden Schauspieler und fantastischen Dekors besticht. (lg)*

## Wiltz

#### Anthony Zimmer

*F 2005 de Jérôme Salle. Avec Sophie Marceau, Yvan Attal et Sami Frey. 90'. V.o., à partir de 14 ans. **Ciné-Club CDAC**.*

***Prabbeli**, lu. + ma. 20h30.*

Génie de la finance criminelle, Anthony Zimmer est recherché par toutes les polices du monde. Ce personnage insaisissable a pourtant un point faible: Clara, la femme qu'il aime. Alors que la jeune femme a rendez-vous avec Zimmer, ce dernier lui demande d'accoster un inconnu pour faire croire à la police qu'il est celui qui tous recherchent ...

☒ *Ein zurechtgezimmerter Krimi, der partout nicht zusammenhalten will. (Ines Kurschat)*

#### Bandidas

*USA 2004 von Joachim Roenning und Espen Sandberg. Mit Salma Hayek, Penélope Cruz und Steve Zahn. 95'. O-Ton, fr. Ut.; Kinder zugelassen.*

***Prabbeli**, Fr. - So. 20h30.*

Mexico Ende des vorletzten Jahrhunderts: Zwei sehr verschiedene Frauen tun sich zusammen und rauben erfolgreich Banken aus um dem skrupellosen Tyler Jackson das Handwerk zu legen ...

### Kirikou et les bêtes sauvages

*F 2004, dessin animé pour enfants de Michel Ocelot et Bénédicte Galup. 75'.*

***Prabbeli**, Sa., So. + Dë. 15h. (lëtz. V.).*

Voir sous Rumelange

## Cinémathèque

### Luxembourg

### Dead Men Don't Wear Plaid

***Ven, 3.3., 18h30.** USA 1982 de Carl Reiner. Avec Steve Martin, Rachel Ward et Carl Reiner. 91'. V.o.*

Rigby Reardon, détective privé, reçoit une ravissante cliente qui lui demande de retrouver son père, fabriquant de fromages, qui a mystérieusement disparu. Parodie des films noirs ...

### Transculturelles

***Ven, 3.3., 20h30.** Dans le cadre des 7e Transculturelles Gays et Lesbiennes.*

**Hoi Maya**

*CH 2004 de Claudia Lorenz. 12'. V.o.* Retrouvailles inattendues et troublantes de deux vieilles dames dans un salon de coiffure. Cette rencontre réveille en elles des souvenirs enfouis et douloureux. Un film tendre et attachant sur le désir de vivre et d'aimer à 70 ans, le courage de renaître de ses cendres et de recommencer sa vie.

**Schöne Frauen**

*D 2003 von Sathyan Ramesh. Mit Floriane Daniel, Julia Jäger und Caroline Peters. 87'. O-Ton, fr. Ut.* Fünf junge SchauspielerInnen lernen sich bei einem Casting kennen, und beschließen spontan den Rest des Tages gemeinsam zu verbringen. Die gemeinsam verbrachten Stunden werden ihr Leben verändern ...

### Transculturelles

***Sam, 4.3., 20h.** Dans le cadre des 7e Transculturelles Gays et Lesbiennes. En présence des réalisateurs Rémi Lange et Tom de Pékin et de Madame H, présidente de l'association H&B (Homosexualité et Bourgeoisie).*

**Le cake au sirop de cordome,** porno rigolo court de Rémi Lange,

**Mme H,** animation courte de Tom de Pékin,
**Les majorettes,** court métrage de Tom de Pékin.

**The Sex of Mme H**

*F 2005 de et avec Rémi Lange et Mme H. 58'. Avec Antoine Parlebas. V.o.*

Mais quel est donc le sexe de Madame H? Telle est la question que Rémi et Antoine, s'ennuyant avec leur chatte dans leur studette, se posent bêtement au début de leur nouveau journal filmé. Ce couple gay ne se doute pas encore que Madame H, mystérieuse bourgeoise, parisianissime aux dessous "douteux ", l'entraînera dans une quête obsédante du Saint Sexe et le fera basculer dans la fiction la plus folle ...

### The Killing

***Sam, 4.3., 22h30.** USA 1956 de Stanley Kubrick. Avec Sterling Hayden, Coleen Gray et Jay C. Flippen. 125'. V.o.*

Un gang se forme pour effectuer

un hold-up sur les recettes d'un champ de courses. Le coup réussit mais le gang est doublé par une autre bande ...

### Matilda

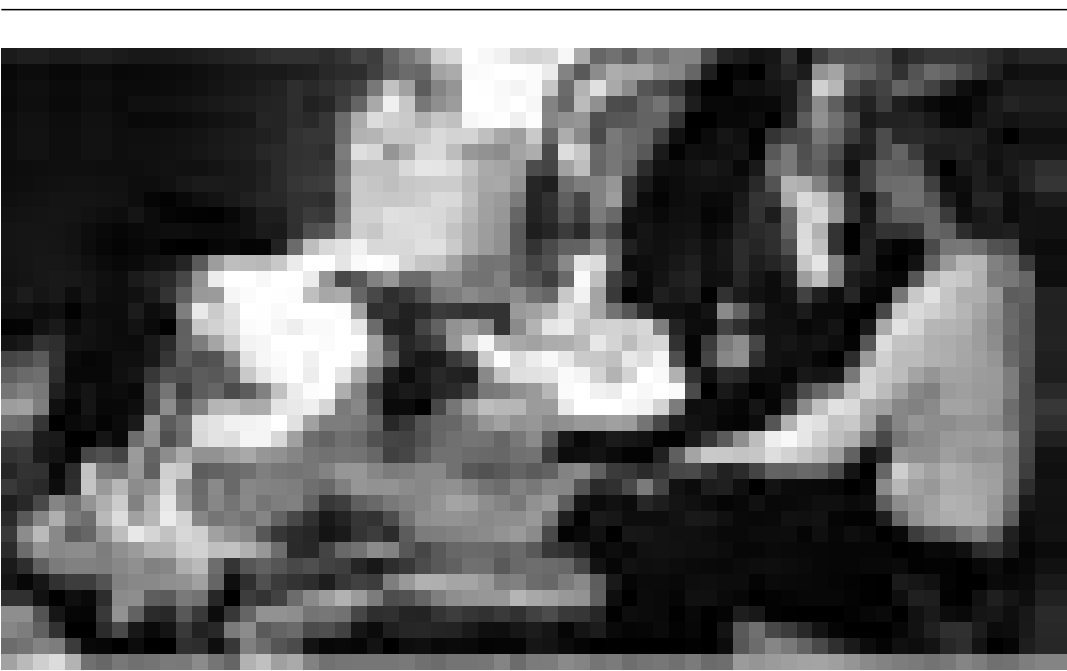
***Dim, 5.3., 15h.** USA 1996 von und mit Danny de Vito. Mit Rhea Perlman. 93'. Dt. Fass.*

Kleines Mädchen mit ganz klugem Kopf hat doofe Eltern, die nichts tun, als vorm Fernseher Hamburger zu kauen. Da beginnt sie auf eigene Faust die Welt zu entdecken. Weihnachtsfilm nach einem Buch von Roald Dahl.

### The Color Purple

***Dim, 5.3., 17h.** USA 1986 de Steven Spielberg. Avec Whoopi Goldberg et Danny Glover. 155'. V.o., s-t. fr. D'après Alice Walker.*

Deux soeurs noires américaines ont été séparées par le destin. L'une est devenue une victime de toutes les oppressions, jusqu'au moment où elle se révolte avec l'aide d'amies blanches ...



*Auf zu einem besseren Leben. "Schöne Frauen" von Sathyan Ramesh. Im Rahmen der 7e Transculturelles Gays et Lesbienne Am Freitag in der Cinémathèque.*

### Tropical Malady

***Dim, 5.3., 20h30.** Thaïlande 2004 de A. Weerasethakul. Avec Banlop Lomnoi, Sakda Kaewbuade et Sirivech Jareonchoin. 118'. V.o., s-t. fr.*

**Dans le cadre des 7e Transculturelles Gays et Lesbiennes.**

Keng, le jeune soldat, et Tong, le garçon de la campagne mènent une vie douce et agréable. Le temps s'écoule, rythmé par les sorties en ville, les matchs de foot et les soirées chaleureuses dans la famille de Tong. Un jour, alors que les vaches de la région sont égorgées par un animal sauvage, Tong disparaît ...

### Die Zauberflöte

***Lun, 6.3., 18h30.** BRD 1972 von Peter Ustinov. Mit Hans Sotin, Nicolai Gedda und Christina Deutekom. 160'. O-Ton.*

Für das Fernsehen adaptierte Auf-führung der Hamburgischen Staatsoper und dem Philharmo-

nischen Staatsorchester unter der Leitung von Horst Stein.

### Monsieur Klein

***Lun, 6.3., 21h30.** F 1976 de Joseph Losey. Avec Alain Delon, Jeanne Moreau et Juliet Berto. 120'. V.o.*

Robert Klein, bourgeois aisé, marchand d'oeuvres d'art et opportuniste, profite pleinement de l'Occupation en rachetant à bas prix des tableaux à des Juifs en difficultés. Or voici qu'un autre Klein, qui est juif et résistant, est activement recherché ...

### Totally f\*\*\*ed up

***Mar, 7.3., 18h30.** USA 1993 de Gregg Araki. Avec James Duval et Roko Belic. 90'. V.o., s-t. all.*
**Dans le cadre des 7e Transculturelles Gays et Lesbiennes.**

La vie n'est pas gaie tous les jours pour un groupe d'adolescents homosexuels à Los Angeles. Virés du domicile familial par leurs parents, ils doivent faire face aux fachos qui les harcèlent, au sida qui sévit et aux moeurs légers de leurs compagnons d'infortune...

### Steamboat Bill, Jr

***Mar, 7.3., 20h30.** USA 1928 de Charles F. Riesner. Avec Buster Keaton, Ernest Torrence et Marion Bryon. Muet. 71'.*
**Accompagnement live au piano par Erny Delosch.**

Comment un jeune freluquet snobinard se montre digne du rude navigateur fluvial qu'est son père. Un des chefs-d'oeuvre, longtemps sous estimé, de Keaton, un régál comique qui ne vaut pas seulement pour la superbe séquence du cyclone.

### La vieille qui marchait dans la mer

***Mer, 8.3., 18h30.** F 1991 de Laurent Heynemann. Avec Jeanne Moreau et Michel Serrault. 97'. V.o.*

Sous le soleil de la Guadeloupe, Lady M., une vieille excentrique,

marche dans la mer, toute habillée, maquillée, couverte de bijoux et d'un élégant chapeau, au bras d'un jeune plagiste, dont elle décide qu'il sera à elle et à elle seule. Avec son vieux compagnon Pompilius, ancien diplomate roumain, elle l'initie à leur sport favori, l'arnaque.

### Amadeus

***Mer, 8.3., 20h30.** USA 1984 de Milos Forman. Avec Tom Hulce, F. Murray Abraham et Elizabeth Berridge. 154'. V.o., s-t. fr.*

1823: Le compositeur Salieri tente de se suicider. Il s'accuse de la mort de Mozart. Au prêtre venu le voir à l'asile des fous il raconte comment, alors qu'il était compositeur officiel à la cour de Vienne, il entendit parler de Mozart et se rendit à Salzbourg pour l'entendre.

### Spite Marriage

***Jeu, 9.3., 18h30.** USA 1929 de Buster Keaton et Edward M. Sedgwick. Avec Buster Keaton, Dorothy Sebastian et Edward Earle. 79'. Int. angl. **Accompagnement live au piano.***

Par dépit, l'actrice de théâtre Trilby Drew se laisse épouser par Elmer, modeste employé de pressing, son admirateur et amoureux fou. Mais une fois mariée elle regrette son geste et quitte Elmer. Celui-ci la retrouve plus tard à bord d'un yacht en pleine mer, où il la sauve d'un incendie, d'une bande de trafiquants d'alcool.

### Querelle

***Jeu, 9.3., 20h30.** D/F 1982 de Rainer Werner Fassbinder. Avec Brad Davis, Franco Nero et Jeanne Moreau. 115'. V.o., s-t. fr. D'après Jean Genet.*

Dans une atmosphère chargée de sensualité, le jeune marin Querelle débarque à Brest. Tous les personnages du drame seront fascinés par le magnétisme animal qu'il dégage.

#### Avis

### Poste vacant

### Le Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur Direction du budget et de l'administration

se propose d'engager **UNE(E) EMPLOYE(E) DE LA CARRIERE D**

**à tâche complète et à durée indéterminée**

Les candidat(e)s doivent:

- posséder la nationalité luxembourgeoise
- être détenteur/détentrice soit d'un diplôme de fin d'études secondaires ou secondaires techniques, soit d'une attestation portant sur des études à l'étranger reconnues équivalentes par le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme administrative sur avis de la commission des équivalences
- maîtriser parfaitement les langues luxembourgeoise, allemande, française et anglaise (oral et écrit)
- disposer de connaissances approfondies en bu-

- reautique (Word / Excel / Access)
- avoir le sens de l'ordre, de la précision et de la ponctualité.

*Description du poste:*

- secrétariat exécutif de la Direction du budget et de l'administration (courrier entrant et sortant, correspondance de service, accueil téléphonique, archivage, recherche documentaire, gestion des dossiers du personnel, etc.)

Les candidat(e)s sont invité(e)s à adresser leur demande manuscrite pour le 13 mars 2006 au plus tard au Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur Madame Elisabeth MANNES-KIEFFER Direction du budget et de l'administration L-2914 Luxembourg

*Documents à joindre:*

- extrait de l'acte de naissance
- certificat de nationalité
- extrait récent du casier judiciaire

- curriculum vitae
- copie certifiée conforme des certificats et diplômes d'études
- photo récente.

### Ministère des Travaux Publics

### Administration des Bâtiments Publics Division de la Gestion du Patrimoine

### Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission: **vendredi 24 mars 2006 à 10:00 heures**, Administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à L-1475 Luxembourg

Bibliothèque Nationale - Annexe Kirchberg, 31, bd Konrad Adenauer

Objet: **1. travaux de menuiserie intérieure en bois**

Envergure:

- porte double coupe-feu REI30 8 pièces
- porte simple coupe-feu REI30 7 pièces
- porte double

coupe-fumées 30 4 pièces

- cloison vestiaire 35 m²

Début/Durée prévisible:
Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible des travaux est de 25 jours ouvrables à débuter en juin 2006.

Objet: **2. Travaux de menuiserie métallique extérieure**
Evergure:

- réparation chassis 120 pièces

- remplacement vitrage complet chassis 40 pièces
- réfection joint silicone vitrage chassis 60 pièces
- réfecton joint silicone raccord chassis
- maçonnerie 1.360 m

Début/Durée prévisible:
Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible des travaux est de 30 jours ouvrables à débuter en juin 2006.

Objet: **3. Travaux de peinture**
Envergure:

- peinture sols 1.083 m²

- peinture murs béton 1.570 m²
- peinture faux-plafonds 1.061 m²
- peinture plafonds béton 1.083 m²

Début/Durée prévisible:
Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible des travaux est de 35 jours ouvrables à débuter en juin 2006.

Objet: **4. Travaux de revêtement de sol en linoléum**
Envergure:

- enlèvement / remise en place des plinthes 1.596 m
- enlèvement linoléum 1.850 m²

- mise en place linoléum 1.850 m²

Début/Durée prévisible:
Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible des travaux est de 30 jours ouvrables à débuter en juillet 2006.

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures